202257-2025 - Wettbewerb

Kroatien – Bau von Sporthallen – GRAĐENJE INFRASTRUKTURE ZA PROJEKT SPORTSKO REKREACIJSKI CENTAR
OJ S 62/2025 28/03/2025
Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Bauleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: OPĆINA NIJEMCI
E-Mail: opcina@nijemci.hr
Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft
Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: GRAĐENJE INFRASTRUKTURE ZA PROJEKT SPORTSKO REKREACIJSKI CENTAR
Beschreibung: Predmet nabave su radovi građenje infrastrukture za projekt sportsko rekreacijski centar u Općini Nijemci. Predmet nabave uključuje izgradnju hotelske zgrade s pratećim sadržajem, izgradnju višenamjenske sportske dvorane s pratećim sadržajima, Izgradnja vanjskog nogometnog igrališta, izgradnja manipulativnih površina i parkirališta te uređenje okoliša, a predmet zahvata u prostoru činit će: Izgradnja sportsko rekreacijskog centra Nijemci. Izvodit će se građevinsko obrtnički radovi, niskogradnja, vodovod i kanalizacija, elektro radovi i strojarski radovi, a sve prema troškovniku i projektnoj dokumentaciji koji čine sastavni dio ove dokumentacije: ARHITEKTONSKI PROJEKT dimidium projekt d.o.o., Gospodarska zona 23, Antunovac Broj projekta: 2849-22 – A GRAĐEVINSKI PROJEKT- PROJEKT KONSTRUKCIJE dimidium projekt d.o.o., Gospodarska zona 23, Antunovac Broj projekta: 2849-22 – K GRAĐEVINSKI PROJEKT- PROJEKT VODOVODA I KANALIZACIJE AECOS d.o.o., Gospodarska zona 23, Antunovac Broj projekta: 357/2022-VIK STROJARSKI PROJEKT- PLINSKA INSTALACIJA, GRIJANJE, HLAĐENJE I VENTILACIJA KATUNI d.o.o., Nikole Tesle 43c, Vinkovci Broj projekta: 118-2022 MAPA: 4 STROJARSKI PROJEKT-PROJEKT DIZALA KATUNI d.o.o., Nikole Tesle 43c, Vinkovci Broj projekta: 118-2022 MAPA 5 ELEKTROTEHNIČKI PROJEKT – PROJEKT ELEKTROTEHNIČKIH INSTALACIJA Ured ovlaštenog inženjera elektrotehnike , I.K. Sakcinskog 22, Vinkovci Broj projekta: 501/2022
Kennung des Verfahrens: eabe8327-8547-4e01-8cce-dfe089d27ea9
Interne Kennung: MV-2/25
Verfahrensart: Offenes Verfahren
Das Verfahren wird beschleunigt: nein
Zentrale Elemente des Verfahrens: Otvoreni postupak

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen
Haupteinstufung (cpv): 45212225 Bau von Sporthallen

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Vukovarsko-srijemska županija (HR026)

Land: Kroatien
Zusätzliche Informationen: Općina Nijemci - k.č.br. 3331/2, k.o. Nijemci

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 4 183 419,66 EUR

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:
Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen, Bekanntmachung
Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji
Korruption: Korupcija
Betrug: Prijevara
Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima
Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Pranje novca ili financiranje terorizma
Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Rad djece i drugi oblici trgovanja ljudima
Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Plaćanje poreza
Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: Plaćanje obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje

5. Los

5.1. Los: LOT-0000

Titel: GRAĐENJE INFRASTRUKTURE ZA PROJEKT SPORTSKO REKREACIJSKI CENTAR
Beschreibung: Predmet nabave su radovi građenje infrastrukture za projekt sportsko rekreacijski centar u Općini Nijemci. Predmet nabave uključuje izgradnju hotelske zgrade s pratećim sadržajem, izgradnju višenamjenske sportske dvorane s pratećim sadržajima, Izgradnja vanjskog nogometnog igrališta, izgradnja manipulativnih površina i parkirališta te uređenje okoliša, a predmet zahvata u prostoru činit će: Izgradnja sportsko rekreacijskog centra Nijemci. Izvodit će se građevinsko obrtnički radovi, niskogradnja, vodovod i kanalizacija, elektro radovi i strojarski radovi, a sve prema troškovniku i projektnoj dokumentaciji koji čine sastavni dio ove dokumentacije. Predmet nabave uključuje izgradnju hotelske zgrade s pratećim sadržajem, izgradnju višenamjenske sportske dvorane s pratećim sadržajima, Izgradnja vanjskog nogometnog igrališta, izgradnja manipulativnih površina i parkirališta te uređenje okoliša, a predmet zahvata u prostoru činit će: Izgradnja sportsko rekreacijskog centra Nijemci. Izvodit će se građevinsko obrtnički radovi, niskogradnja, vodovod i kanalizacija, elektro radovi i strojarski radovi, a sve prema troškovniku i projektnoj dokumentaciji koji čine sastavni dio ove dokumentacije: ARHITEKTONSKI PROJEKT dimidium projekt d.o.o., Gospodarska zona 23, Antunovac Broj projekta: 2849-22 – A GRAĐEVINSKI PROJEKT- PROJEKT KONSTRUKCIJE dimidium projekt d.o.o., Gospodarska zona 23, Antunovac Broj projekta: 2849-22 – K GRAĐEVINSKI PROJEKT- PROJEKT VODOVODA I KANALIZACIJE AECOS d.o.o., Gospodarska zona 23, Antunovac Broj projekta: 357/2022-VIK STROJARSKI PROJEKT- PLINSKA INSTALACIJA, GRIJANJE, HLAĐENJE I VENTILACIJA KATUNI d.o.o., Nikole Tesle 43c, Vinkovci Broj projekta: 118-2022 MAPA: 4 STROJARSKI PROJEKT-PROJEKT DIZALA KATUNI d.o.o., Nikole Tesle 43c,

Vinkovci Broj projekta: 118-2022 MAPA 5 ELEKTROTEHNIČKI PROJEKT – PROJEKT ELEKTROTEHNIČKIH INSTALACIJA Ured ovlaštenog inženjera elektrotehnike , I.K. Sakcinskog 22, Vinkovci Broj projekta: 501/2022
Interne Kennung: MV-2/25

5.1.1. Zweck
Art des Auftrags: Bauleistungen
Haupteinstufung (cpv): 45212225 Bau von Sporthallen

5.1.2. Erfüllungsort
Land, Gliederung (NUTS): Vukovarsko-srijemska županija (HR026)
Land: Kroatien
Zusätzliche Informationen: Općina Nijemci - k.č.br. 3331/2, k.o. Nijemci

5.1.3. Geschätzte Dauer
Datum des Beginns: 30/04/2025
Laufzeit: 12 Monate

5.1.4. Verlängerung
Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert
Geschätzter Wert ohne MwSt.: 4 183 419,66 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen
Vorbehaltene Teilnahme:
Teilnahme ist nicht vorbehalten.
Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert
Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:
EU-Mittel — Programm: Reformhilfeprogramm (einschl. Reformumsetzungsinstrument und Konvergenzfazilität) (2021/2027)
Kennung der EU-Mittel: NPOO.C1.6.R1-I1.01-V2.0096
Weitere Einzelheiten zu den EU-Mitteln: https://eojn.hr/konzolaProjektom se planira izgradnja sportsko rekreacijskog centra Nijemci kao jedinstvenog sportskog centra koji spaja najnovija dostignuća znanosti u sportu i turizmu. Projektom je planiran kompleks zgrada, koji se sastoji od sportske dvorane sa sportskim igralištem dimenzija 20*40m (dvorana, prateći sadržaji, svlačionice, hotel, manje dvorane za vježbanje, kongresna dvorana i wellness. Projekt će se provodit na području Općine Nijemci, koja i nositelj projekta.
Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja
Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien
Zugänglichkeitskriterien für Menschen mit Behinderungen wurden berücksichtigt

5.1.9. Eignungskriterien
Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Auftragsunterlagen
Kriterium: Eintragung in das Handelsregister
Beschreibung des Auswahlkriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Arbeiten
Beschreibung des Auswahlkriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:
Art: Preis
Bezeichnung: Cijena ponude
Beschreibung: Cijena ponude
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 90
Kriterium:
Art: Qualität
Bezeichnung: Duljina jamstvenog roka za otklanjanje nedostataka
Beschreibung: Maksimalan broj bodova koji ponuditelj može ostvariti u okviru ovog kriterija je 10 bodova. Minimalno trajanje jamstvenog roka za otklanjanje nedostataka za radove je 24 mjeseca od dana uredno izvršene primopredaje radova te za nuđeni rok od 24 mjeseca gospodarskom subjektu dodijelit će se 0 bodova na temelju ovog kriterija. Ponuditelj može ponuditi dulje razdoblje od propisanog člankom 606. Zakona o obveznim odnosima (NN 35/05, 41/08, 125/11, 78/15, 29/18, 126/21) što se boduje prema niže navedenim vrijednostima. U slučaju da gospodarski subjekt ne dostavi podatak o duljini jamstva za otklanjanje nedostataka smatrat će se da je ponuđen minimalni propisani rok trajanja jamstva.
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 10

5.1.11. Auftragsunterlagen
Internetadresse der Auftragsunterlagen: https://eojn.hr/tender-eo/37078
Ad-hoc-Kommunikationskanal:
Name: https://eojn.hr/

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe
Bedingungen für die Einreichung:
Elektronische Einreichung: Erforderlich
Adresse für die Einreichung: https://eojn.hr/tender-eo/37078
Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Kroatisch
Elektronischer Katalog: Nicht zulässig
Varianten: Nicht zulässig
Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig
Beschreibung der finanziellen Sicherheit: Gospodarski subjekt je obvezan dostaviti jamstvo za ozbiljnost ponude na iznos od 100.000,00 EURA s rokom valjanosti najmanje jednakom roku valjanosti ponude u obliku bankovne garancije ili novčani polog na račun Naručitelja ili bjanko zadužnice. Rok važenja jamstva mora biti sukladan roku valjanosti ponude, odnosno ne smije biti kraći od roka valjanosti ponude. Ponuditelj može dostaviti jamstvo koje je duže od roka valjanosti ponude. Naručitelj će jamstvo za ponudu zadržati i naplatiti u slučaju: • odustajanja ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti, • nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata u naznačenom roku, • neprihvaćanja ispravka računske greške, • odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi • ili nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi. Jamstvo za ozbiljnost ponude - ponuditelja čija ponuda nije odabrana vraća se neposredno nakon završetka postupka javne nabave. Jamstvo za ozbiljnost odabrane ponude biti će vraćeno izabranom ponuditelju nakon što izabrani ponuditelj potpiše ugovor o javnoj nabavi i dostavi jamstvo za dobro izvršenje ugovora, a najkasnije u roku od 10 dana sukladno čl. 217. ZJN 2016. Ako istekne rok valjanosti ponude naručitelj će tražiti od ponuditelja produženje roka valjanosti ponude i jamstva za ozbiljnost ponude sukladno produženom roku. Dostavljanje jamstva – bankarske garancije Jamstvo za ozbiljnost ponude u obliku bankarske garancije dostavlja se u izvorniku kao dio ponude koji se dostavlja odvojeno od elektroničke

ponude. U bankarskoj garanciji mora biti navedeno: • da je korisnik garancije OPĆINA NIJEMCI, Trg kralja Tomislava 6, OIB: 09985036533 • da je Banka upoznata da Nalogodavac podnosi ponudu za predmet nabave: „Građenje infrastrukture za projekt sportsko rekreacijski centar“, evidencijski broj nabave: MV-2/2025 • da se garant obvezuje bezuvjetno, neopozivo i na prvi pisani poziv korisnika garancije, bez prava prigovora isplatiti iznos garancije u slučaju: - odustajanja ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti, - nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata u naznačenom roku, - neprihvaćanja ispravka računske greške, - odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi - ili nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi. Jamstvo za ozbiljnost ponude u obliku bjanko zadužnice dostavlja se u izvorniku kao dio ponude koji se dostavlja odvojeno od elektroničke ponude. Bjanko zadužnica mora biti u skladu s Pravilnikom o obliku i sadržaju bjanko zadužnice (NN 115/12, 82/17 i 154/22)
Frist für den Eingang der Angebote: 08/04/2025 12:00:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit
Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage
Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:
Eröffnungstermin: 08/04/2025 12:00:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit
Ort des Eröffnungstermins: Općina Nijemci, Trg kralja Tomislava 6, 32244 Nijemci
Eröffnungstermin — Beschreibung: Dokaz ovlasti zakonskog zastupnika ponuditelja je izvadak iz sudskog registra ili druga odgovarajuća isprava iz koje je vidljivo svojstvo zakonskog zastupnika. U slučaju kada naručitelj dobije informaciju da je pristigla elektronički dostavljena ponuda, a funkcija javnog otvaranja elektronički dostavljenih ponuda je nedostupna iz bilo kojeg razloga, proces javnog otvaranja ponuda započinje kada se za to stvore uvjeti
Auftragsbedingungen:
Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein
Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Nije definirano
Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich
Aufträge werden elektronisch erteilt: nein
Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein
Finanzielle Vereinbarung: Sva plaćanja naručitelj će izvršiti na poslovni račun odabranog ponuditelja, odnosno podugovaratelja u roku 30 (trideset) dana od dana zaprimanja eRačuna kojem se obvezno prilaže privremena ili okončana situacija ovjerena od strane predstavnika Naručitelja. eRačun i popratna dokumentacija moraju biti dostavljeni sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/18). eRačun se ispostavlja najviše jednom mjesečno za izvršene radove i obavljene usluge. Obračun izvršenih radova će se vršiti sukladno stvarno izvršenim radovima obračunatim kroz građevinsku knjigu i ovjerenim od strane Inženjera te uz primjenu jediničnih cijena utvrđenih Ugovorom. Naručitelj će neposredno plaćati podugovaratelju za dio ugovora koji je isti izvršio, osim ako ugovaratelj dokaže da su obveze prema podugovaratelju za taj dio ugovora već podmirene. Ugovaratelj mora svom računu ili situaciji priložiti račune ili situacije svojih podugovaratelja koje je prethodno potvrdio.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:
Keine Rahmenvereinbarung
Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:
Kein dynamisches Beschaffungssystem
Elektronische Auktion: nein

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: OPĆINA NIJEMCI
Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: OPĆINA NIJEMCI

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: OPĆINA NIJEMCI
Registrierungsnummer: 09985036533
Postanschrift: Trg kralja Tomislava 6
Stadt: Nijemci
Postleitzahl: 32245
Land, Gliederung (NUTS): Vukovarsko-srijemska županija (HR026)
Land: Kroatien
Kontaktperson: Josip Marković
E-Mail: opcina@nijemci.hr
Telefon: +385 32280012
Internetadresse: https://www.nijemci.hr
Rollen dieser Organisation:
Beschaffer
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt
Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave
Registrierungsnummer: 95857869241
Postanschrift: Ulica grada Vukovara 23/V
Stadt: Zagreb
Postleitzahl: 10000
Land, Gliederung (NUTS): Grad Zagreb (HR050)
Land: Kroatien
Kontaktperson: Kontakt
E-Mail: dkom@dkom.hr
Telefon: +385 14559 930
Internetadresse: https://www.dkom.hr/
Rollen dieser Organisation:
Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Narodne novine d.d.
Registrierungsnummer: TED94
Registrierungsnummer: HR64546066176
Postanschrift: Savski gaj XIII. 6
Stadt: Zagreb
Postleitzahl: 10020
Land, Gliederung (NUTS): Grad Zagreb (HR050)
Land: Kroatien

Kontaktperson: EOJN Helpdesk
E-Mail: eojn@nn.hr
Telefon: +385 16652889
Internetadresse: https://www.nn.hr/
Rollen dieser Organisation:
TED eSender

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung
:
93d43046-1362-43f5-b7e7-4b6402ca2b8f-01
Hauptgrund für die Änderung
:
Aktualisierte Informationen
Beschreibung
:
U troškovnik je unesena jedna stavka te mijenja datum otvaranja ponuda.

10.1. Änderung

Abschnittskennung: LOT-0000
Beschreibung der Änderungen: Rok za dostavu - Mijenja se rok za dostavu ponuda.
Änderung der Auftragsunterlagen am: 28/03/2025

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 9099aa5e-bac1-4a00-9673-abeec2840110 - 01
Formulartyp: Wettbewerb
Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Unterart der Bekanntmachung: 16
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 26/03/2025 18:00:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Kroatisch
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 202257-2025
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 62/2025
Datum der Veröffentlichung: 28/03/2025